



**ENGLISH:**

**Safety pen needle with dual protection. Instructions for use.**

1. Remove protective seal. Screw needle onto injection pen and remove green cap. Inject as per pen instructions.
2. After injection, push the white safety guard away from you until it clicks and covers the needle. You will now see an orange indicator.
3. Unscrew needle from the injection pen and dispose of in sharps container.

If any serious incident occurs with the use of this device please report to Owen Mumford Limited and your local competent authority.

For single patient use only. Fits all major brands of injection pens\*. Do not use if protective seal is damaged. The reuse of these single use devices will affect their safety, performance and effectiveness, and will expose users to unnecessary risks. Do not reuse, as this may result in infections and non-function.

**DANSK:**

**Nål til sikkerhedspen med dobbelt beskyttelse. Brugervejledning.**

1. Fjern den beskyttende forsegling. Skru nålen på injektionspennen, og fjern den grønne hætte. Injicer i henhold til peninstruktionerne.
2. Efter injicering skubbes den hvide sikkerhedsanordning væk fra dig, indtil den klikker og dækker nålen. Du vil nu se en orange indikator.
3. Skru nålen af injiceringspennen, og kassér den i en beholder for skarpe genstande.

Hvis der opstår en alvorlig hændelse i forbindelse med brug af denne enhed, skal du rapportere til det Owen Mumford Limited og din lokale kompetente myndighed.

Kun til brug på en patient. Passer til alle større mærker af injiceringspenne\*. Brug ikke, hvis den beskyttende forsegling er beskadiget. Genbrug af disse enheder til engangsbrug vil påvirke deres sikkerhed, ydeevne og effektivitet, og vil udsætte brugere for unødige risici. Må ikke genbruges, da dette kan medføre infektioner og manglende funktion.

**NORSK:**

**Sikkerhetspennenål med dobbel beskyttelse. Bruksanvisning**

1. Fjern beskyttelsen. Skru nålen på injeksjonspennen og fjern den grønne hetten. Injiser i henhold til instruksjonene for pennen.
2. Etter injeksjon, skyv den hvite sikkerhetsbeskyttelsen vekk fra deg til den klikker og dekker nålen. Du vil nå se en oransje indikator.
3. Skru nålen av injeksjonspennen og kast den i egnet beholder.

Hvis det oppstår en alvorlig hendelsen ved bruk av denne enheten, må du rapportere dette til Owen Mumford Limited og ditt lokale relevante myndighetsorgan.

Beregnet for bruk på én pasient. Passer alle injeksjonspenner fra store varemerker\*. Ikke bruk hvis beskyttelsen er skadet. Gjenbruk av disse enhetene til engangsbruk vil innvirke på sikkerhet, ytelse og effektivitet og vil utsette brukerne for unødig risiko. Nålen må ikke gjenbrukes da dette kan føre til infeksjoner og at den ikke fungerer.

**SVENSKA:**

**Säkerhetspennål med dubbelt skydd. Bruksanvisning**

1. Ta bort skyddsörseglingen. Skruva fast nålen på injektionspennan och ta bort det gröna locket. Injicera enligt pennanvisningarna.
2. Efter injiceringen, tryck den vita skyddsanordningen bort från dig tills den klickar och täcker nålen. Du ser nu en orange indikator.
3. Skruva loss nålen från injektionspennan och kassera i en behållare för vasst avfall.

Om någon allvarlig incident inträffar vid användning av denna produkt, rapportera det till Owen Mumford Limited och din lokala behöriga myndighet.

Får endast användas på en patient. Passar alla större märken med injektionspennor\*. Använd inte om skyddsörseglingen är skadad. Återanvändning av dessa engångsprodukter påverkar deras säkerhet såväl som prestanda och effektivitet, och innebär onödiga risker för användaren. Återanvänd ej, eftersom det kan leda till infektioner och malfunction.

**SUOMI:**

**Kynän turvaneula, jossa on kaksinkertainen suojaus. Käyttöohjeet.**

1. Poista suojakalvo. Kiinnitä neula kiertämällä injektiokynään ja irrota vihreä korkki. Tee injektio kynän ohjeita noudattaen.
2. Työnnä injektioon jälkeen valkoista turvasuojaa pois päin itsestäsi, kunnes se naksahtaa peittäen neulan. Näet nyt oranssin osoittimen.
3. Kierrä neula irti kynästä ja hävitä se terävien esineiden jätesäiliöön.

Jos tämän laitteen käytössä ilmenee vakava häiriö, ilmoita asiasta Owen Mumford Limitedille ja paikalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle.

Vain yhden potilaan käyttöön. Sopii kaikkiin yleisimpien tuotemerkkien injektiokynäin\*. Ei saa käyttää, jos suojakalvo on vaurioitunut. Näiden kertakäyttöisten laitteiden käyttäminen uudelleen vaikuttaa turvallisuuteen, toimintaan ja tehoon sekä aiheuttaa käyttäjille tarpeettomia riskejä. Äl käytä uudelleen. Uudelleenkäyttö saattaa aiheuttaa infektioita ja toimintahäiriöitä.

**ESPAÑOL:**

**Aguja para pluma de seguridad con doble protección. Instrucciones de uso.**

1. Retire el sello de protección. Enrosque la aguja en la pluma de inyección y retire el tapón verde. Inyecte según las instrucciones de la pluma.
2. Después de la inyección, empuje la protección de seguridad blanca hasta que se escuche un clic y cubra la aguja. Ahora, se ve un indicador naranja.
3. Desenrosque la aguja de la pluma de inyección y deséchela en un recipiente adecuado para objetos punzantes.

Si se produce algún incidente grave al usar este dispositivo, informe a Owen Mumford Limited y a la autoridad competente local.

Para uso en un solo paciente. Compatible con todas las plumas de inyección de las marcas principales\*. No utilizar si el sello de protección está dañado. La reutilización de estos dispositivos de un solo uso afectará a la seguridad, el rendimiento y la efectividad, y expondrá a los usuarios a riesgos innecesarios. No reutilizar: pueden producirse infecciones o un mal funcionamiento.

**عربي**

**إبرة القلم الآمنة ذات الحماية المزدوجة. تعليمات الاستخدام.**

1. قم بإزالة السدادة الواقية. اربط الإبرة بقلم الحقن، و قم بإزالة الغطاء الأخضر. احقن وفقاً لإرشادات القلم. 2. بعد الحقن، ادفع واقي الأمان الأبيض بعيداً عنك حتى يُصدر صوت طقطقة ويغطي الإبرة. سترى حينئذٍ مؤشرًا يرتقاليًا.
3. قم بفك الإبرة من قلم الحقن، وتخلص منها في حاوية النفايات الحادة.

في حالة وقوع أي حادث خطير عند استخدام هذا الجهاز، يُرجى إبلاغ Owen Mumford Limited والسلطة المعنية المحلية.

للاستخدام مع مريض واحد فقط. تلائم كل أنواع أقلام الحقن المعروفة\*. يجب عدم استخدامها في حالة تلف السدادة الواقية. إعادة استخدام هذه الأدوات المخصصة للاستخدام الواحد سيؤثر على أمانها، وأدائها، وفعاليتها، كما أنه سيعرض المستخدمين لمخاطر هم في غنى عنها. لا تعيد استخدام الإبرة فقد ينتج عن ذلك الإصابة بالعدوى أو عدم الفعالية.

\*Latest compatibility visit: [owenmumford.com/compatibility](https://www.owenmumford.com/compatibility)

**Owen Mumford:** Autopen® Classic, Autopen® 24; **AstraZeneca:** Byetta®; **Biocon:** INSUPen Pro®; **Eli Lilly:** FORTEO®, HumaPen LUXURA® HD, HumaPen SAVVIO™, KwikPen™; **Novo Nordisk:** Fiasp® FlexTouch®, FlexPen®, FlexTouch®, NovoPen® 5, NovoPen Echo®, Victoza®; **Sanofi:** AllStar®, Apidra® SoloStar®, ClickSTAR®, Lantus® SoloStar®, Toujeo® SoloStar®



**Unifine® SafeControl®**

**4mm 32G 0.23mm** REF 100: P004339

**5mm 30G 0.30mm** REF 100: P004305

**8mm 30G 0.30mm** REF 100: P004312

Unifine® and SafeControl® are registered trademarks of Owen Mumford Ltd. All trademarks belong to named companies.



**HEAD OFFICE**  
Owen Mumford Ltd.,  
Brook Hill, Woodstock,  
Oxfordshire OX20 1TU,  
United Kingdom  
**T** : +44 (0)1993 812021  
**E** : info@owenmumford.com

**EC REP** **GERMANY**  
Owen Mumford GmbH,  
Alte Häge 1, 63762 Großostheim,  
Germany  
**T** : +49 (0)6026/97750  
**E** : de.info@owenmumford.com

**UK AND IRELAND**  
**T** : +44 (0)1608 645555  
**E** : customerserviceuk@owenmumford.com

**USA**  
**T** : +1 800-421-6936  
**E** : us.info@owenmumford.com

**FRANCE**  
**T** : +33 (0)2 32 51 88 70  
**E** : contact@owenmumford.com

**MALAYSIA**  
**T** : +60 (0)7 553 9617  
**E** : my.info@owenmumford.com

**REST OF WORLD**  
**T** : +44 (0)1993 812021  
**E** : info@owenmumford.com

**owenmumford.com**  
Pat. owenmumford.com/ip  
owenmumford.com/symbol-glossary

**CH REP** Freyr Life Sciences GmbH,  
Bahnhofplatz, CH-6300 Zug,  
Switzerland

